Zdravko Kiszjov

*Vallomások*

Mintha csöppnyi dombok,

emelkednek kebleid, de én

akár a mélybe zuhanok beléjük.

 \* \* \*

Elvágtak egy fát,

de nézd, árnyéka a kertben

árválkodik még.

 \* \* \*

Mikor fejszével kezemben

az erdő sűrűjébe lépek,

a fák utat nyitnak előttem.

 \* \* \*

Bárhová is léptem be

életemben én,

hol a küszöb volt túl magas,

hol a mennyezet mély.

 \* \* \*

Ahogy a forrás fölé hajoltam,

szomjasan azonnal el is húzódtam –

nehogy képemet kikortyoljam még.

 \* \* \*

Esőbotjával a felhő

vaksiként kopog a földön

– s megy tovább.

 *fordította: Szondi György*